



Distr.: General
3 May 2024
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للتنفيذ

الدورة الستون

بون، 3-13 حزيران/يونيه 2024

البند 15 من جدول الأعمال المؤقت

المسائل المتعلقة ببناء القدرات

الاستعراض الثاني للجنة باريس المعنية ببناء القدرات

تقرير توليقي مقدم من الأمانة*

موجز

يتضمن هذا التقرير توليفاً للآراء المقدمة من الأطراف وأصحاب المصلحة من غير الأطراف فيما يتعلق بالاستعراض الثاني للجنة باريس المعنية ببناء القدرات، بما في ذلك بشأن التقدم المحرز والحاجة إلى تمديد ولاية اللجنة.

* قُدِّم هذا التقرير إلى خدمات المؤتمرات لتجهيزه بعد الموعد النهائي، لكي يتسنى تضمينه أحدث المعلومات.



أولاً - مقدمة

ألف - الولاية

- 1- قرر مؤتمر الأطراف في دورته الخامسة والعشرين تمديد ولاية لجنة باريس المعنية ببناء القدرات (لجنة باريس) لمدة خمس سنوات واستعراض التقدم المحرز في عملها والحاجة إلى تمديد ولايتها في دورته التي ستعقد في تشرين الثاني/نوفمبر 2024. وكان مؤتمر الأطراف قد طلب إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ (هيئة التنفيذ) أن تشرع في دورتها 58 في إعداد اختصاصات الاستعراض الثاني للجنة باريس لكي يوافق مؤتمر الأطراف على صيغتها النهائية في دورته التي عُقدت في نوفمبر/تشرين الثاني 2023⁽¹⁾. واعتمد مؤتمر الأطراف في دورته 28 اختصاصات الاستعراض⁽²⁾.
- 2- ودعا مؤتمر الأطراف في دورته 28 الأطراف، والهيئات المنشأة بموجب الاتفاقية واتفاق باريس، والكيانات التشغيلية للآلية المالية، وممثلي العمليات ذات الصلة بموجب الاتفاقية، وأصحاب المصلحة من غير الأطراف إلى تقديم آرائهم بشأن الاستعراض الثاني للجنة باريس، وطلب إلى الأمانة إعداد تقرير توافي عن الآراء المقدمة لكي تنظر فيها هيئة التنفيذ في دورتها 60⁽³⁾.
- 3- ودعا مؤتمر الأطراف في دورته 28 مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس (مؤتمر/اجتماع أطراف باريس) إلى المشاركة في الاستعراض الثاني للجنة باريس⁽⁴⁾. وتقرر في الدورة 5 لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس أن يُجرى الاستعراض في الدورة 6 لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس⁽⁵⁾.
- 4- وطلب مؤتمر الأطراف في دورته 28 ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته 5 إلى هيئة التنفيذ أن تشرع في دورتها 60 في الاستعراض الثاني للجنة باريس⁽⁶⁾.

باء - الهدف من الاستعراض

- 5- عملاً بالاختصاصات المعتمدة، يهدف الاستعراض الثاني للجنة باريس إلى تقييم التقدم الذي أحرزته اللجنة في تحقيق هدفها العام، المبين في الفقرة 71 من المقرر 1/أ-21 والذي أكدته الفقرة 3 من المقرر 3/أ-2، وفي معالجة مجالاتها وأنشطتها ذات الأولوية، المبينة في الفقرة 9 من المقرر 9/أ-25 والتي أكدتها الفقرة 4 من المقرر 3/أ-2، فضلاً عن الحاجة إلى تمديد ولايتها⁽⁷⁾.

جيم - نطاق التقرير

- 6- يتضمن هذا التقرير توليفاً للآراء المقدمة من الأطراف وأصحاب المصلحة من غير الأطراف استجابة للدعوة المشار إليها في الفقرة 2 أعلاه. وقد استُند في صياغة الفرعين ألف وباء من الفصل الثاني أدناه إلى عنصرَي الاستعراض المشار إليهما في الفقرة 5 أعلاه، في حين يتضمن الفصل الثاني - جيم أدناه معلومات عن الجوانب الأخرى التي تناولتها الآراء المقدمة.

(1) المقرر 9/أ-25، الفقرتان 12-13.

(2) المقرر 12/أ-28، الفقرة 2. ترد الاختصاصات في مرفق المقرر.

(3) المقرر 12/أ-28، الفقرتان 3-4.

(4) المقرر 12/أ-28، الفقرة 7.

(5) المقرر 16/أ-5، الفقرة 1.

(6) 12/أ-28، الفقرة 5، و16/أ-5، الفقرة 6.

(7) المقرر 12/أ-28، المرفق، الفقرة 5.

7- ووردت مساهمات من الأطراف التالية: أرمينيا؛ وبلجيكا والمفوضية الأوروبية باسم الاتحاد الأوروبي والدول الأعضاء فيه؛ وبنما؛ والجمهورية الدومينيكية باسم مجموعة الـ 77 والصين؛ ودولة فلسطين؛ وزامبيا باسم المجموعة الأفريقية؛ والمكسيك؛ والولايات المتحدة الأمريكية. ووردت مساهمات من أصحاب مصلحة من غير الأطراف مثل مؤسسة أفيانا؛ وآلية التسهيل الائتماني للتكيف المحلي مع تغير المناخ؛ ومؤسسة محمد السادس لحماية البيئة؛ والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية.

دال - الإجراءات التي يمكن أن تتخذها الهيئة الفرعية للتنفيذ

8- لعل مؤتمر الأطراف ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس يودان النظر في الآراء الواردة في هذه الوثيقة خلال الاستعراض الثاني للجنة باريس.

ثانياً - توليف الآراء المقدمة

ألف - التقدم الذي أحرزته لجنة باريس المعنية ببناء القدرات في تحقيق هدفها العام ومعالجة مجالاتها وأنشطتها ذات الأولوية

9- أشارت جميع التقارير إلى أن لجنة باريس قد أحرزت تقدماً كبيراً في الاضطلاع بعملها، وسلط العديد منها الضوء على التقدم المحرز في مواءمة أنشطة اللجنة مع مجالاتها الثلاثة ذات الأولوية، التي حُدِّدت في الاستعراض الأول لعمل اللجنة وهي: تعزيز الاتساق والتنسيق في بناء القدرات مع التركيز على تجنب ازدواجية الجهود؛ وتحديد الثغرات والاحتياجات، الحالية والناشئة على حد سواء، في مجال بناء القدرات، وتقديم توصيات بشأن سبل التعامل معها؛ وتعزيز التوعية وتقاسم المعارف والمعلومات وإشراك أصحاب المصلحة.

10- وأشارت إحدى المساهمات إلى قيام لجنة باريس بإنشاء أربعة أفرقة عاملة لدعم تنفيذ خطة عملها في مجالات تركيز مختلفة: (1) اتساق وتنسيق بناء القدرات، (2) القضايا الجامعة بين عدة مجالات، مثل الاستجابة للمنظور الجنساني، وحقوق الإنسان، ومعارف الشعوب الأصلية، (3) إنكفاء الوعي، والتواصل، وإشراك أصحاب المصلحة، (4) تحديد الثغرات في القدرات والاحتياجات.

11- وأكدت مساهمة أخرى التقدم الكبير الذي أحرزته لجنة باريس في الوفاء بولايته وتنفيذ خطة عملها، لا سيما تركيزها التقني المستمر على بناء القدرات في مجموعة واسعة من المجالات، مما أتاح جملة أمور منها نشر "مجموعة أدوات لجنة باريس المعنية ببناء القدرات لتقييم فجوات واحتياجات بناء القدرات من أجل تنفيذ اتفاق باريس"⁽⁸⁾ وترجمتها إلى العربية والفرنسية والإسبانية؛ وإنشاء فريق التنسيق غير الرسمي المعني ببناء القدرات بموجب الاتفاقية واتفاق باريس؛ وإطلاق شبكة لجنة باريس، وهي منصة للتواصل وتبادل الممارسات الجيدة فيما يتعلق ببناء القدرات؛ ونشر ستة كتيبات إلكترونية، أعدها فريق التنسيق غير الرسمي، تعرض موارد بناء قدرات المتاحة في إطار الهيئات والكيانات والعمليات الممثلة في الفريق.

(8) لجنة باريس. 2022. مجموعة أدوات لجنة باريس المعنية ببناء القدرات لتقييم فجوات واحتياجات بناء القدرات من أجل تنفيذ اتفاق باريس. بون: اتفاقية المناخ. متاح في <https://unfccc.int/process-and-meetings/bodies/constituted-bodies/paris-committee-on-capacity-building-pccb/areas-of-work/capacity-building-portal/pccb-toolkit-to-assess-capacity-gaps-and-needs-to-implement-the-paris-agreement>.

12- وأشارت مساهمة أخرى إلى أن لجنة باريس ساهمت على نحو مهم في العمل المضطلع به في إطار الاتفاقية واتفاق باريس، وسلطت الضوء على أن اللجنة اضطلعت بالعديد من أنشطتها بموارد محدودة. وفي هذا السياق، شُدد على ضرورة تخصيص الموارد اللازمة للجنة باريس لتمكينها من تنفيذ خطة عملها ومن ثم مساعدة البلدان النامية على بلوغ أهدافها المتصلة بالمناخ، لا سيما من منظور الثغرات التي لا تزال تواجهها البلدان النامية في مجال بناء القدرات.

13- وسلط الضوء على فعالية إطار الرصد والتقييم الذي وضعت له لجنة باريس في عام 2022، الذي يربط ولاية اللجنة بنتائج عملها⁽⁹⁾.

14- وتضمنت عدة مساهمات اقتراحات بشأن الكيفية التي يمكن بها للجنة باريس أن تعزز التقدم نحو تحقيق هدفها العام والمجالات والأنشطة ذات الأولوية، بما في ذلك ما يلي:

- (أ) كفالة التملك على الصعيد المحلي والوطني لجهود بناء القدرات في البلدان النامية؛
- (ب) زيادة تركيز اللجنة على القضاء على الفقر وتحقيق التنمية المستدامة في سياق اضطلاعها بأنشطتها؛
- (ج) كفالة عقد أنشطة بناء القدرات في مجموعة واسعة من المناطق الجغرافية لضمان التمثيل التشاركي؛
- (د) تعزيز التعاون وتقاسم المعارف فيما بين أصحاب المصلحة توجيهاً لجنبي أقصى تأثير من أنشطة بناء القدرات؛
- (هـ) تشجيع استخدام بوابة بناء القدرات⁽¹⁰⁾ ودعم تحسينها المستمر، بما في ذلك عن طريق التحديث المنتظم للأدوات، والأدلة، والمواد التدريبية، ودورات التعلم الإلكتروني، والدراسات الإفرادية ذات الصلة؛
- (و) تيسير وصول البلدان النامية إلى آليات لتمويل أنشطة بناء القدرات والتوعية؛
- (ز) تهيئة أداة لتوجيه الإبلاغ عن جهود بناء القدرات على الصعيدين الوطني ودون الوطني بهدف تيسير تنسيق الأنشطة؛
- (ح) النظر في موضوع الخسائر والأضرار بوصفه مجال تركيز سنوياً للجنة باريس، يغطي القضايا الجامعة بين عدة مجالات مثل تعميم مراعاة المنظور الجنساني، وحقوق الإنسان، ومعارف الشعوب الأصلية، والشباب والعمل من أجل التمكين المناخي، إضافة إلى الأنشطة التي تركز على تنمية المهارات المرتبطة بالاقتصاد الأخضر والدائري، والانتقال العادل وإزالة الكربون، والتدريب التقني المتخصص، والابتكار والتطوير التكنولوجي؛
- (ط) التوفيق بين احتياجات البلدان النامية في مجال بناء القدرات، وفق ما تحدده في تقارير الشفافية لفترة السنتين التي تقدمها؛
- (ي) تعزيز مشاركة الشعوب الأصلية في عمليات صنع القرار المتعلقة بإدارة النظم الإيكولوجية والإشراف على الطبيعة، اعترافاً بدورها المهم بوصفها راعية للطبيعة وحائزة لفهم وتقدير عميقين لأهمية سلامة النظم الإيكولوجية من منظور كلي، وفقاً لاقتراح ورد في إحدى المساهمات. ويشمل ذلك التعاون في إطار منبر المجتمعات المحلية والشعوب الأصلية؛

(9) متاح في: https://unfccc.int/sites/default/files/resource/PCCB_MEFramework_Aug2022.pdf

(10) متاح في: <https://unfccc.int/cbportal>

- (ك) تعزيز تقاسم المعارف وأفضل الممارسات فيما يتعلق بتحديد منظمات التمويل الدولية التي يمكنها توفير الموارد والدعم التقني لبناء القدرات وتوضيح سبل التواصل معها؛
- (ل) الإبلاغ عن نتائج عمل لجنة باريس في الوقت المناسب من خلال بوابة بناء القدرات وشبكة لجنة باريس.

باء - الحاجة إلى تمديد ولاية لجنة باريس المعنية ببناء القدرات

15- شددت جميع المساهمات على الحاجة إلى الإبقاء على لجنة باريس وتعزيزها بوصفها هيئة منشأة في إطار اتفاقية المناخ، وأشارت إحدى المساهمات إلى أن للجنة باريس دوراً حيوياً في تحفيز العمل الرامي إلى معالجة أولويات بناء القدرات بموجب الاتفاقية وبالتالي تمكين البلدان النامية من زيادة طموحها صوب تحقيق أهداف اتفاق باريس. وشددت مساهمة أخرى أيضاً على الدور الرئيسي للجنة باريس في تحديد ومعالجة ثغرات القدرات المتعلقة بتنفيذ اتفاق باريس، لا سيما من خلال عملها على تعزيز اتساق وتنسيق بناء القدرات، وأشارت إلى أن توفير بناء القدرات والدعم التقني للبلدان النامية الضعيفة أمر بالغ الأهمية في هذا الصدد.

16- وسلط الضوء على الدور المهم الذي تضطلع به لجنة باريس في تحديد أنشطة بناء القدرات التي تدعو الحاجة إليها، وفقاً لإطار بناء القدرات في البلدان النامية المنشأ بموجب المقرر 2/م أ-7. وأكدت مساهمة أخرى الطابع المتداخل لبناء القدرات بين عدة مجالات، ومن ثم استمرار الحاجة إلى الدور المهم الذي تضطلع به لجنة باريس في التقليل إلى أدنى حد من التجزؤ وتجنب الازدواجية والحد من التعقيد في جهود بناء القدرات. واقترحت تحديث المجالات ذات الأولوية في عمل لجنة باريس لكي تعكس جهود بناء القدرات المبذولة في إطار اتفاق باريس.

17- وقدمت توصيتان بشأن تمديد ولاية لجنة باريس، اقترحت فيهما ما يلي:

- (أ) تمديد ولاية اللجنة لخمس سنوات، واستعراض التقدم المحرز والحاجة إلى التمديد في الدورة 35 لمؤتمر الأطراف؛
- (ب) تمديد ولاية اللجنة لأربع سنوات أو أكثر.

جيم - جوانب أخرى

18- رُحِب في إحدى المساهمات بنتائج عملية استخلاص الحصيلة العالمية الأولى، لا سيما الطلب الموجه إلى لجنة باريس بأن تحدد، بالتنسيق مع الأطراف، والهيئات والبرامج المنشأة الأخرى، وأصحاب المصلحة الآخرين الأنشطة الحالية المتعلقة بتعزيز قدرة البلدان النامية على إعداد وتنفيذ المساهمات المحددة وطنياً؛ وتشجيع لجنة باريس على النظر في أنشطة جديدة لبناء القدرات، بما في ذلك فيما يتصل بالتكيف، والمادة 6 من اتفاق باريس، وإطار الشفافية المعزز بموجب اتفاق باريس، عند اتخاذ قرار بشأن مجالات تركيزها السنوية المقبلة⁽¹¹⁾.

(11) المقرر 1/م أ ت-5، الفقرتان 117 و119.

19- وتضمنت بعض المساهمات اقتراحات بشأن المجالات الممكنة للدعم التقني ودعم بناء القدرات في إطار لجنة باريس بهدف تيسير التنفيذ الفعال لاتفاق باريس، بما يشمل التجاوب مع نتائج الحصيلة العالمية الأولى، لا سيما في تقديم الدعم إلى البلدان النامية من أجل ما يلي:

(أ) إعداد وتنفيذ خطط وسياسات وعمليات تخطيط وطنية للتكيف بحلول عام 2025 وإحراز تقدم في تنفيذها بحلول عام 2030⁽¹²⁾، وذلك مراعاة للطابع المعقد والمترايب لمخاطر تغير المناخ، التي تتطلب معالجتها تقاسم المعارف والتعاون الدولي؛

(ب) إعداد مساهمات محددة وطنياً يعلن عنها في الربع الأول من عام 2025؛

(ج) تحديد تحديات بناء القدرات والثغرات لإدراجها في تقارير الشفافية لفترة السنتين.

20- وأوصت إحدى المساهمات بتقيح إطار الرصد والتقييم الأولي الذي وضعت لجنة باريس بما يتماشى مع خطة عملها الجديدة للفترة 2025-2030، مع تعديل مؤشرات الأداء الرئيسية للإطار وفقاً لذلك.

21- وأبرزت مساهمة أخرى أهمية أن تدرج لجنة باريس المعلومات المقدمة في التقارير المتعلقة بنتائج الأنشطة الإقليمية التي تنظمها في تقاريرها المرحلية التقنية التي تقدم سنوياً وذلك من أجل تيسير تتبع الزمني المقارن لتلك المعلومات.

22- وفي سياق تحسين التعاون الدولي وتقاسم المعارف، وُجّهت إلى لجنة باريس التوصيات التالية:

(أ) تعزيز شبكاتها وجماعات الممارسة لتيسير تبادل الدروس المستفادة والخبرات والموارد فيما بين الخبراء والممارسين في مجال بناء القدرات والمنظمات والمجتمعات المحلية؛

(ب) تيسير إقامة علاقات وشبكات وتبادل التجارب والمعارف فيما بين البلدان والمنظمات والخبراء من خلال أنشطة بناء القدرات المنظمة على الصعيدين الإقليمي والمحلي، مثل المؤتمرات وحلقات العمل والحلقات الدراسية؛

(ج) تنظيم برامج تبادلية يمكن في إطارها للمهنيين والمسؤولين من مختلف البلدان والمنظمات المشاركة في المشاريع والبرامج المناخية في البلدان والمنظمات الأخرى لتسهيل التعاون والتعلم المتبادل.

23- واقترح في إحدى المساهمات أن يكون للجنة باريس، شأنها شأن الهيئات المنشأة الأخرى، موارد مخصصة لها في الميزانية الأساسية لاتفاقية المناخ من أجل تنفيذ أعمالها.

(12) وفقاً للمقرر 1/م أ ت-5، الفقرة 59.